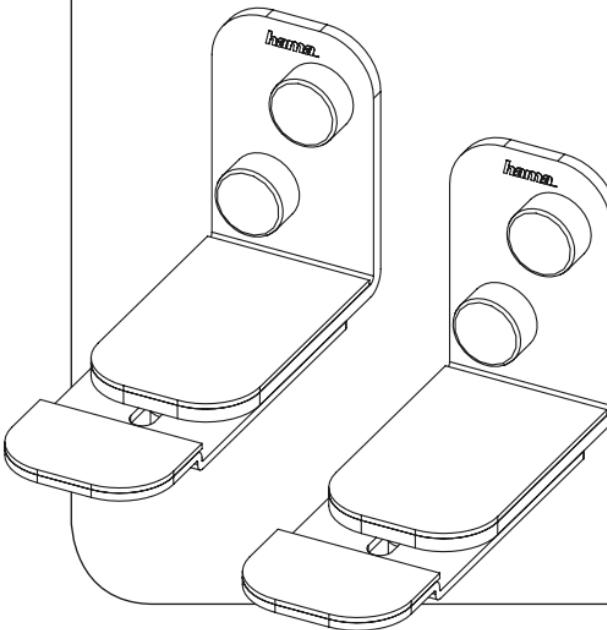


Wall Mount

Wandhalterung



Instrukcia obslužnej

Használati útmutató

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Kullanma kılavuzu

Manual de utilizare

Bruksanvisning

Pistokelatürü

Ръководство за обслужване

PL

H

CZ

SK

P

TR

RO

S

FIN

BG

Required tools



10 mm



Installation kit



(A1) 6x60 (x4)



(A3) M6 (x4)



(A2) Ø10x50 (x4)



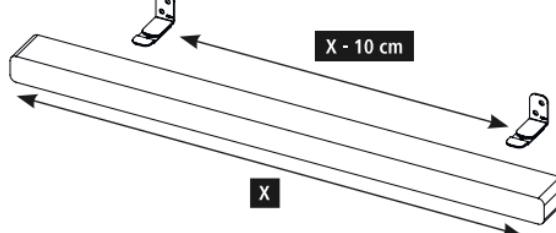
(A4) (x4)



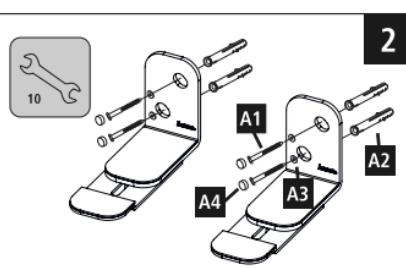
(B) 3x3 (x1)



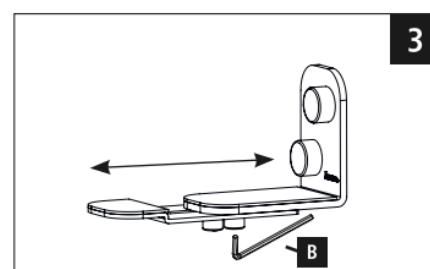
10 mm



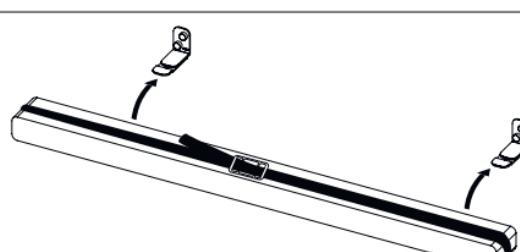
1



2



3



4

1. Wskazówki bezpieczeństwa

- Montaż konsoli należy zlecić wykwalifikowanym fachowcom.
- Odpowiednie materiały montażowe należy nabyc we własnym zakresie w zależności od ściany, z której zostala wykonana.
- Podczas montażu należy zachować odległość bezpieczeństwa od konsoli.
- Uchwyty nie należy montować w miejscach, w których mógłby stanowić zagrożenie dla ludzi lub zwierząt.
- Po zamocowaniu konsoli należy całą konstrukcję sprawdzić pod względem wytrzymałości.
- Kontrola należy przeprowadzać (przynajmniej raz na kwartał).
- W przypadku uszkodzenia konsole należy natychmiast zdjąć i nie używać.
- Podczas montażu uważać, aby nie zakleszczyć ani nie uszkodzić przewodów elektrycznych.
- Konsoli nie należy obciążać ponad dopuszczalne maks. obciążenie.
- Konsoli nie należy obciążać asymetrycznie.

2. Przygotowanie montażu i montaż

- Podczas montażu należy uwzględniać wszelkie środki ostrzegawcze.
- Podczas montażu należy postępować zgodnie z załączoną instrukcją obsługi (rys. 1a ff.).
- Aby wyregułować głębokość, położować lekko śrubę, ustawić odpowiednią głębokość i ponownie dociągnąć śrubę (patrz rys. 3).

3. Regulacja uchwytu, konserwacja**Wskazówki**

Stabilność i bezpieczeństwo konstrukcji należy regularnie sprawdzać (przynajmniej co kwartał). Czyścić tylko wodą lub dostępnymi w handlu detergentami.

- Zabezpieczyć paskiem mocującym (patrz rys. 4).

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

1. Biztonsági és szrelési tudnivalók

- Ha a tartó felszereléséhez szükségesnek tartja, vegye igénybe szakember közreműködését!
- Ha ezt a tartót a hagyományosról eltérő körülmenyére köztük akarja felszerelni, kiegészítésként szakérteskedőnkél be kell szereznie egyéb szrelési és rögzítő elemet.
- A fal körül felszerelésénél tartsa be a biztonsági távolságot.
- Ne szrelje fel a tartót olyan helyre, ahol a szerelvény alatt rendszerezett személyek tartózkodhatnak.
- A felszerelés után ellenőrizze a falit konzolt, hogy megfelelő szílszásgággal tart-e az üzembiztonság szempontjai szerint.
- Ezt a vizsgálatot rendszeres időközönként ismételje meg (legalább negyedévenként).
- Ha a használat során sérülés éri a falit konzolt, vagy a tartót, ne használj tovább, amíg a hibát meg nem szünteti.
- Felszereléskor figyeljen arra, hogy egyetlen villamos vezeték se törön vagy rongálódjon meg.
- A fal tartó telepítésére során ne lépj túl a megadott maximális teherbírási határt.
- Vegye figyelembe, hogy ezt a tartót nem aszimmetrikus terhelésre terveztek.

2. Szrelési előkészítés és összeszerelés

- Ahhoz, hogy a tartó megijelzőhöz legyen felszerelve, tartsa be a biztonsági feltételeket.
- Amig nem tud minden részletet azonosítani, ne kezdje el a szrelést, és lepései előlépése kövesse az illusztrált összeszerelési utasításokat, mielőtt (1a ábra).
- A mélység állításához lazítva meg enyhén a csavart, állítsa be a megfelelő mélységet és rögzítse ismét a biztonságosan a csavart (lásd 3. ábra).

3. Beállítás és karbantartás**Hivatalos**

Szabályos időközönként (legalább negyedévenként) ellenőrizendő a stabilitása és üzembiztonsága. Kizárolg vízzel, vagy a kereskedelemben kapható szokványos tisztítószerekkel tisztítandó.

- Biztosításként szrelje fel a rögzítő hevedert (lásd 4. ábra).

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtélen telepítéséből, szreléséből és szakszerűen használatából, vagy a kezelési útmutató ősvagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

CZ Návod k použití**SK Návod na použitie****1. Bezpečnostní pokyny**

- Montáž držáku smí provádět jen osoba k tomu odborně způsobilá.
- Pokud je zde, na kterou je instalován televizor, z jiného materiálu než je uvedeno, obstarajte si potřebný instalacní materiál u specializovaného prodejce.
- Dbejte na bezpečnou vzdálenost držáku od okolních předmětů.
- Držák neinstalujte na místech, kde se združí lidi.
- Po montáži držáku a projektoru zkontrolujte pevnost a bezpečnost instalace.
- Tyto zkoušky by se mely provádět v pravidelných intervalech (minimálně 1x za 1/4 roku).
- Při poškození držáku jej demontujte a dále nepoužívejte.
- Při montáži dbejte na to, aby nedošlo ke stlačení nebo poškození elektrických vedení.
- Nepřekračujte maximální nosnost držáku.
- Držák zatažuje symetricky.

2. Požadavky na instalaci a instalace

- Předčete si bezpečnostní pokyny a upozornění.
- Postupujte krok za krokem podle ilustrovaných pokynů k instalaci (obr. 1a ff.).
- Pro přestavení hloubky mírně otevřete šrouby, nastavte vhodnou hloubku a šrouby opět bezpečně upněte (viz obr. 3).

3. Nastavení a údržba**Poznámka**

Pravidelně kontrolujte pevnost a provozní bezpečnost (nejméně jednou za čtvrt roku). Čistěte pouze vodou nebo obvyklými čisticími prostředky.

- Pro zajistění použijte upevňovací pásky (viz obr. 4).

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáži nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

Firma Hama GmbH & Co. KG neručí/nezdovídá za škody vyplývající ze neodborné instalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

1. Indicações de segurança

- Entre em contacto com técnicos especializados para efectuar a montagem da consola de parede!
- Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação adequado no comércio especializado.
- Respeite uma distância de segurança à volta da consola de parede.
- Não instale o suporte em locais sob os quais possam permanecer pessoas.
- Após a montagem da consola de parede, esta deve ser verificada quanto a resistência e segurança operacional suficientes.
- Esta verificação deve ser repetida em intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
- Em caso de danos, desmonte a consola de parede e não volte a utilizá-la.
- Durante a montagem, certifique-se de que nenhum cabo elétrico fica esmagado ou danificado.
- Não carregue a consola de parede com cargas superiores à carga máxima indicada.
- Certifique-se de que não carrega a consola de parede assimetricamente.

2. Trabalho preliminar e instalação

- Observe os restantes avisos e indicações de segurança.
- Efectue todos os passos indicados nas figuras das instruções de instalação (fig. 1a e seguintes).
- Para a regulação da profundidade, desaperte ligeiramente os parafusos, ajuste a profundidade pretendida e volte a apertar firmemente os parafusos (ver figura 3).

3. Ajuste e manutenção**Nota**

A solidez e a segurança devem ser verificadas regularmente (pelo menos, trimestralmente). A limpeza deve ser efetuada somente com água ou detergentes domésticos convencionais.

- Para a fixação, aplique a cinta de retenção (ver figura 4).

A Hama GmbH & Co. KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

P Manual de instruções**TR Kullanma kılavuzu****1. Güvenlik uyarıları**

- Bu duvar konsolu braketinin montajını bu konuda eğitim görmüş ustalar yapın!
- Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação adequado no comércio especializado.
- Respeite uma distância de segurança à volta da consola de parede.
- Não instale o suporte em locais sob os quais possam permanecer pessoas.
- Após a montagem da consola de parede, esta deve ser verificada quanto a resistência e segurança operacional suficientes.
- Esta verificação deve ser repetida em intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
- Em caso de danos, desmonte a consola de parede e não volte a utilizá-la.
- Durante a montagem, certifique-se de que nenhum cabo elétrico fica esmagado ou danificado.
- Não carregue a consola de parede com cargas superiores à carga máxima indicada.
- Certifique-se de que não carrega a consola de parede assimetricamente.

2. Montaj hazırlığı ve montaj

- Ayrıca aşağıdaki ikaz ve emniyet uyarıları da göz önünde bulundurulmalıdır.
- Resimli montaj kılavuzunu bakarak adım adım monte edin (Şekil 1a ve diğerleri).
- Derinlik ayarı için civataları hafif gevşetin, istediginiz derinliği ayırlayın ve civataları yeniden iyi sıkıştırın (bkz. Resim 3).

3. Ayar ve bakım**Uyarı**

Sağlamlığı ve işletme emniyeti belirli aralıklarla (en az üç ayda bir) kontrol edilmeli. Sadece su veya piyasada yaygın bulunan esvel deterjanlar temizlenmelidir.

- Emniyet için kayış takın (bkz. Resim 4).

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanımaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlarından sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı yoktur.

1. Turvaohjeljet

- Anna tämän telineen seinäkonsolin asennus siihin koulutukseen saaneen ammattilaisen tehtäväksi!
- Hanki sopivat asennustarvikkeet erikoisliikeestä, jos seinän materiaalina on jokin muu.
- Huomioida seinäkonsolin ympärille tarvittava turvaväli.
- Telineettä ei saa asettaa sellaisiin kohtiin, joissa voi oleskella ihmisiä.
- Seinäkonsolin asennuksen jälkeen on varmistettava, että se on riittävästi tukeva ja että sen käyttö on turvallista.
- Tämä tarkistus on toistettava säännöllisesti välillä (vähintään neljännen vuosivuotiaan).
- Jos telineessä on vaurioita, irrota seinäkonsoli aläkkäen käytä telinnettä.
- Varmista asentajaasi, ettei sähköohjota joudu puristuksiin tai vaurioidu.
- Seinäkonsolin asennus ei saa ylitä ilmoitettua maksimikorkeutta.
- Varo kuormittamasta seinäkonsolia epäsymmetrisesti.

2. Asennuksen valmistelu ja asennus

- Noudata muita varoituksia ja turvaohjeita.
- Noudata kuva kuvatusta asennusohjeita (kuva 1a -).
- Syyttyden säättämiseksi ruuveja avataan hieman, säädetään sopiva syvyys ja ruuvit jätetään kiiristetään tiukkaan (ks. kuva 3).

3. Säätö ja huolto**Ohje**

Sen riittävä tukevuus ja käytön turvallisuus on tarkistettava säännöllisesti välillä (vähintään neljä kerää vuodessa). Puhdistus vain vedellä tai liekileisteily myynnissä olevilla kotipuhdistusaineilla.

- Kiinnityshihna kiinnitetään varmistukseksi (ks. kuva 4).

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuoton käytöstä tai käyttööhjonne ja/tai turvahjeiden vastaisesta toiminnasta.

- Za da regulirate dълбочината, разхлебете леко винтовете, регулирайте до желаната дълбочина и след това затегнете стабилно винтовете (виж фиг. 3).

3. Настройка и поддръжка

- Заведено проверявайте дали скобата е захваната стабилно и дали употребата ѝ е безопасна (най-малко веднъж на три месеца). Помествайте стъпка съгласно илустрираните инструкции за монтаж (фиг. 1a ff.).
- За да регулирате дълбочината, разхлебете леко винтовете, регулирайте до желаната дълбочина и след това затегнете стабилно винтовете (виж фиг. 3).

Hama GmbH & Co. KG не носи отговорност и не осигурява гаранционна поддръжка при повреди, които са резултат от неправилна инсталация/монтаж, неправилна употреба на продукта или неспазване на инструкциите за употреба и безопасност.

- Поставете ремък, за да осигурите стабилно захващане (виж фиг. 4).



Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com